



Canadian International  
Trade Tribunal

Tribunal canadien du  
commerce extérieur

CANADIAN  
INTERNATIONAL  
TRADE TRIBUNAL

# Procurement

---

## ORDER

File No. PR-2017-041

Expert Systèmes 148650 Canada  
Inc.

v.

Department of Public Works and  
Government Services

*Order issued  
Wednesday, January 10, 2018*

IN THE MATTER OF a complaint filed by Expert Systèmes 148650 Canada Inc. pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, R.S.C., 1985, c. 47 (4th Supp.);

AND FURTHER TO a decision of the Canadian International Trade Tribunal to inquire into the complaint pursuant to subsection 30.13(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*;

AND FURTHER TO a request filed by the Department of Public Works and Government Services on behalf of Expert Systèmes 148650 Canada Inc. to withdraw the complaint.

**BETWEEN**

**EXPERT SYSTÈMES 148650 CANADA INC.**

**Complainant**

**AND**

**THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES**

**Government Institution**

**ORDER**

WHEREAS the above-mentioned complaint was filed on November 28, 2017, on behalf of Expert Systèmes 148650 Canada Inc.;

AND WHEREAS the Canadian International Trade Tribunal decided, on December 4, 2017, to inquire into the complaint, pursuant to subsection 30.13(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*;

AND WHEREAS, on January 4, 2018, the Department of Public Works and Government Services filed a request on behalf of Expert Systèmes 148650 Canada Inc. to withdraw the complaint because the parties have settled the dispute;

AND WHEREAS subsection 30.13(5) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* provides that the Canadian International Trade Tribunal may cease conducting the inquiry;

THEREFORE, pursuant to subsection 30.13(5) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby ceases its inquiry

Serge Fréchette  
Serge Fréchette  
Presiding Member